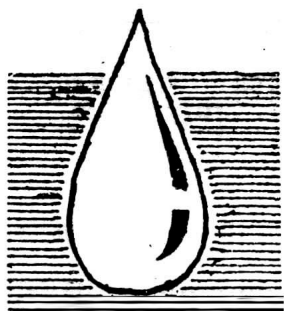




ཐུ་ཐིག་ས་ཐུང་ཐུང་གཅིག

ཐོད་ཐོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་ཐུན་ཁང་།



ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་གྱི་ཕྱི་ཁྱིམ་

ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་

ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་ཕྱི་ཁྱིམ་

ཚུ་ཐིགས་འགན་འཁུར་བ། མིག་དམར།
མཁུན་ཤོག་འཆར་འཁོད་བ། བསྟན་ཆུམ།

ཚུ་ཐིགས་རྒྱུ་རྒྱུ་གཅིག

སྐལ་རྡོར་གྱིས་བསྟར།

*

བོད་རྒྱུངས་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་ནས་བསྟན་ཏེ་བཟུམ།
བོད་རྒྱུངས་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གློག་ཁྲད་པར་ཁང་གིས་པར་གཞི་བསྐྲིགས།

བོད་དམག་ཁྲུལ་ཁང་པར་འདེབས་བཅོ་གྲུས་པར་བཏབ།

དེབ་ཚད་787×1092 1/32 ཤོག་ཁ'3.25 ཡིག་འབྲུ་ཁྲི'4

1980ལོའི་ཟླ'3པར་གཞི'1བསྐྲིགས། 2002ལོའི་ཟླ'5པར་ཐེངས'2བཏབ།

པར་གྲངས'4,001 - 8,000

ISBN7 - 223 - 01303 - 6/I · 338

ཡིག་རིགས་(བོད'106)རིན་ཁོང་སྒྲར'4.80

责任编辑：米 玛

封面设计：丹 朗

一颗小水滴

格多译

*

西藏人民出版社出版发行

西藏人民出版社微机室排版

西藏军区印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：3.25 字数：40 千

1980 年 3 月第 1 版 2002 年 5 月第 2 次印刷

印数：4,001—8,000

ISBN7-223-01303-6/I·338

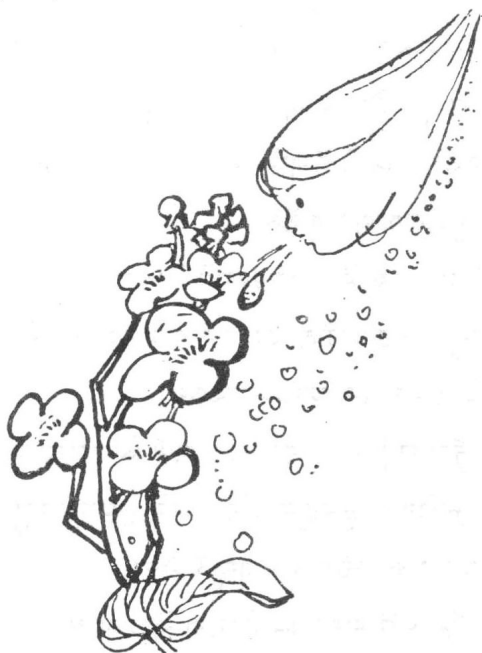
民文(藏 106)定价：4.80 元

དཀར་ཆག

- མི་ཡུལ་དུ་ཐོག་མར་སླེབས་པ། (1)
- གར་རྒྱུང་གིས་ཆར་པར་སྐྱལ་བ། (7)
- ཆུ་རྒྱུག་པའི་ཤུལ་དུ་ཡུར་བུ་ཆགས་པ། (16)
- སྒྲི་སྒྲོབས་ལྷན་པའི་ངང་འཆར་ཡོངས་ཡོང་བ། (22)
- ཆུ་གཞོན་འབྲུལ་འཁོར། (31)
- བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པའི་མེར་བའི་བྱུག་འབྲད། (39)
- བདེ་སྦྱིད་ཀྱི་རྒྱིང་བུ། (48)
- འབྲུགས་པ་པན་ཚུན་སྒྲིང་རེས་བྱེད་པ། (56)
- བཟླ་གིས་པའི་ལོ་ལོགས་ཀྱི་ཁ་བ། (62)
- རྩ་ཐང་གི་གསར་སྒྲི། (72)
- རི་ཕྱོང་གི་སྒྲོག་ཁང་། (82)
- ལང་ལོང་དུ་ག་དུ་རྒྱུག་མཆམས་མི་ཆད་པ། (90)

མི་ཡུལ་དུ་ཐོག་མར་སླེབས་པ།

དཔྱིད་ཀྱི་མཚན་མོ་ཉ་གར་སྐྱབས་ན་མ་མཁའི་མཐོང་ས་ནས་གསེར་
མདོག་ཅན་གྱི་པད་ཁའི་མེ་ཉོག་གིས་སྐྱུག་པའི་ཁིང་ཁར་ལྟ་བཞིན་ཡོད་པ་
ལྟར་སྟངས་།



སྐྱེ་སློབས་བཟང་
ཁིང་ཡུལ་འདྲབ་རབ་དུ་
སྐྱས་པའི་པད་ཁའི་སྟངས་
ཀར་ཚང་མའི་ཐོག་ཆེ་.....
ཁིང་ལེགས་པའི་འདྲབ་
ལ་སྐྱས་ཡོད་པ་དེ་དག་ནི་
ཁིང་ནང་དུ་ས་གདན་.....
མཐུག་པོ་ཞིག་བཏིང་པ་
ལྟར་དུ་མདོན། སྟེ་.....
སྟངས་ཅན་གྱི་ས་གདན་.....
དེའི་སྟངས་དུ་གངས་ལས་
འདས་པའི་ཡུལ་འདྲབ་

ན་མས་སྐྱུག་པོར་སྐྱེས་ཡོད་པ་དང་ཡུལ་འདྲབ་དེ་ཆོའི་སྟངས་ན་གསེར་
མདངས་བཟླ་བའི་པད་ཁའི་མེ་ཉོག་རབ་དུ་བཞད་ནས་ཡོད་པ་དེ་དག་

ལས་ལྷ་ཡི་བདུད་ཅིའི་དྲི་ཞིམ་འབྲུལ་བཞིན་ཡོད།

སྐབས་དེར་རྒྱང་བསིལ་ཞིག་གིས་པར་དུ་ཚུ་རྒྱངས་ཀྱི་ན་བུན་ཆོམ་
བུ་ཞིག་ཁྱེར་ནས་མེ་རྟོག་གི་ཁྲོད་དུ་ཡོང་། ཚུ་རྒྱངས་ཀྱི་ན་བུན་དེས་ཁ་ཁྱ་
སིམ་མེར་གཉིད་དུ་ཡུར་བའི་མེ་རྟོག་དེ་ནམས་ལ་གྲང་ཞིང་བསིལ་བའི་
ཆོར་སྒྲང་བྱུང་སྟེ་ལུས་པོ་འཁྲུམས་ནས་བཤད།

རྒྱང་བསིལ་གྱིས་མེ་རྟོག་གི་ཁྲོད་དུ་དལ་བུར་སྒྱུད་བཞིན་པར་ཚུ་
རྒྱངས་དགྲུགས་ནས་ཆོག་ངག་འཇམ་པོས། ཚུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་། ཡར་
ཡོངས་དང་། ཞེས་བཤད་ནས་མེ་རྟོག་གི་སྒྲུགས་སུ་དལ་པོས་བཅར།
ཡུད་ཅམ་ཞིག་ལ་རབ་དུ་བཞད་པའི་མེ་རྟོག་གི་འདབ་མ་ཞིག་གི་སྒྲིག་དུ་
འད་ཆེམ་ཆེམ་དུ་འཕྲོ་བའི་ཚུ་ཐིགས་གཅིག་སྒྲིག་།

ཚུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་གིས་དྲངས་ཤིང་གསལ་བའི་མིག་གཉིས་ཆེན་པོ་
གདངས་ཏེ་ཟླ་འོད་ཀྱི་ཁྲོད་དུ་ཡ་མཚན་ཆེན་པོས་གསེར་མདྲག་ཅན་གྱི་མེ་
རྟོག་རབ་དུ་བཞད་པའི་འཇིག་རྟེན་དེར་ལྷ་བཞིན་བཤད།

རྒྱང་བསིལ་གྱིས་མེ་རྟོག་གི་ཁྲོད་དུ་དལ་བུར་གཡོ་ཞིང་པར་འགྲོ་
ཚུར་འགྲོ་བྱེད་བཞིན་པར་ཚུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་འདབ་མའི་སྟེང་དུ་འགྲུལ་
ནས་སྒྲོད་པ་མཐོང་སྐབས་དགའ་ཐག་ཆོད་ནས་གད་མོ་ཤོར།

ཚུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་ཡོད་པའི་པད་ཁའི་མེ་རྟོག་གིས་ཡ་མཚན་སྒྱེ་
བཞིན་པར། ཡ་ལྷག་རྒྱང་བསིལ་ལགས། ཁྱེར་རང་གད་མོ་དགོད་
དོན་ཅི་ཡིན། དུས་རྒྱུན་ཁྱེད་ཀྱིས་འདི་གར་སྟེབས་མ་ཐག་ཐིམ་པ་སྟོར་
རྗེས་ལོག་འགྲོ་ཡི་ཡོད་པས་དེ་རིང་འདི་ནས་བྲལ་མི་ཤོད་པ་དེ་འདྲ་བྱེད་

དགོས་དོན་གང་ཡིན་ནམ། ཞེས་དྲིས། རྒྱང་བསེལ་གྱིས། དེ་ག་
རང་རེད། ཟིལ་པ་སྟོར་བ་དང་སྐྱག་པ་དབྱེ་བ་ནི་ངས་རྒྱན་དུ་བྱེད་པའི་
ལས་ཀ་ཞིག་ཡིན་ཅུང་། དེ་རིང་ངས་སྟོར་བའི་ཟིལ་པ་རྒྱང་རྒྱང་འདི་ནི་
སྦྱར་བཏང་ཞིག་མ་ཡིན། ཞེས་བཤད།

མེ་ཉླ་ག་རྣམས་གྱིས། ཡ་ཙཱ། ས་སྟེང་དང་བར་སྒྲང་གང་སར་རྒྱ་
ཡོད་པས་རྒྱ་ཐིགས་འདིར་ཡ་མཆན་རྒྱ་ཅི་ཡོད། ཅེས་དྲིས་པར།

རྒྱང་བསེལ་གྱིས། དེ་རིང་སྦྱན་དུ་བཀའ་ང་རང་རྣམས་འཕྱར་བཙོ་
གྲ་ཁང་བརྒྱད་ནས་འཕྲོ་སྐབས་བཙོ་གྲའི་ནང་ནས་སྐད་སྒྲ་གྲགས་ཡོང་གི་
འདུག་པ་དང་ཡུན་རིང་མ་སོང་བར་གསར་དུ་སོན་མ་ཐག་པའི་རྒྱ་ཐིགས་
རྒྱང་རྒྱང་དེ་འབྲད་བྱུང་། ཞེས་འབྲེལ་བཤད་བྱས།

མེ་ཉླ་ག་རྒྱང་རྒྱང་གིས། རྒྱ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་གསར་དུ་སོན་སྐབས་
སྐད་སྒྲ་ཡོད་པ་རེད་དམ། ཞེས་དྲིས།

རྒྱང་བསེལ་གྱིས། གོ་སོས་ལ་རྒྱང་བསེལ་རིགས་གཉིས་ཡོད།
གཅིག་ལ་ཆིང་རྒྱང་ཟེར་བ་དང་གཞན་དེར་དབྱང་རྒྱང་ཟེར། ཆིང་རྒྱང་
གཉིས་དང་དབྱང་རྒྱང་གཅིག་མཉམ་དུ་བསྐྱེད་ནས་ཆ་པོ་བཙོས་ན་སྐད་སྒྲ་
སོན་པ་དང་ཆ་རྒྱུས་པ་མ་ཟད། ད་དུང་འོད་ཀྱང་སོན་གྱི་ཡོད།
གནས་རྒྱལ་འབྲུག་པོ་དེ་འདྲའི་ཁྲོད་དུ་ཆིང་རྒྱང་དང་དབྱང་རྒྱང་གཉིས་ཀ་
མ་ཡིན་པའི་རྒྱ་ཐིགས་སོན་གྱི་ཡོད། རྣམས་འཕྱར་བཙོ་གྲས་སོན་སྦྱང་བྱེད་
པའི་གོ་རིམ་ནང་གནས་རྒྱལ་དེ་རིགས་སོན་གྱི་ཡོད་པ་རེད། ཅེས་བཤད།

སྒྲ་པོའི་གཤམ་དུ་སྦྱེས་ནས་བཞད་ཁ་འབྱེད་གྲབས་ཡོད་པའི་མེ་

རྟོག་ཞིག་གིས་དེ་འབྲུལ། དེ་ནི་ཡལ་ཆེར་མི་ཚོས་བསྟན་པའི་མིག་འབྲུལ་
ཡིན་གྱི་རེད། ཅེས་བཤད།

རྒྱང་བསིལ་གྱིས། ཆིང་དང་དབྱང་གཉིས་སྐྱར་ནས་རྒྱ་ཆགས་པ་
ནི་དངོས་འབྲེལ་དྲང་འབྲེལ་རེད། ཆིང་རྒྱང་གཉིས་དང་དབྱང་རྒྱང་
གཅིག་འདྲིས་སྐྱར་བྱས་ན་རྒྱ་ཆགས་གྱི་རེད། ཅེས་བཤད།

མེ་རྟོག་ནམས་ཀྱིས་སྐད་ཆ་དེ་ཚོས་རྗེས་ཡ་མཚན་སྒྲིས་ནས་ཚང་མ་
མགོ་རྩབ་རྩབ་བྱས་ཏེ་རྒྱ་ཐིགས་དེར་བལྟས་པ་མ་ཟད། རྩོ་སེམས་ཆེན་
པོས། དགའ་བསུ་བྲ། དགའ་བསུ་བྲ། སྤྱིར་བཏང་མིན་པའི་ཐིལ་
པ་ལགས། ཞེས་འཛོད།

རྒྱ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་དངངས་སྐྱག་སྒྲིས་ནས་ཚང་མར་ལྟ་བཞིན་པར།
ང་ནི་འཇིག་རྟེན་ཐོག་ཡོང་མ་ཐག་པའི་རྒྱ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་ཞིག་ཡིན་པས་
གང་ཡང་ཤེས་གྱི་མེད། བྱིད་ཆའི་བཙེ་གདུང་ཟབ་མོ་དེར་སྤྱགས་རྗེ་ཆེ་
རི་ལྟར་བྱ་དགོས་སམ། ཞེས་བཤད་པར། རྒྱང་བསིལ་གྱིས་བྱམས་
བཙེའི་ངང་། གང་ཡང་བྱེད་གྱི་མ་རེད། བྱིད་ནི་འཇིག་རྟེན་ཐོག་ཡོང་
མ་ཐག་པ་ཞིག་ཡིན་པས་བྱ་བ་གང་ཡང་བརྟུན་སྦྱང་མེད། བྱིད་དང་
འདྲ་བའི་རྒྱ་ཐིགས་ཏ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་པ་དེ་ནམས་ཀྱིས་སའི་གོ་ལའི་ཐོག་
གཅིག་ཏུ་སྒྲེལ་ནས་སྤྱ་མཐའ་མེད་པའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་དང་། གཙང་པོ།
མཚོའུ། དེ་བཞིན་ས་འོག་གི་རྒྱ་ཐིག་རིང་པོ་བཅས་སྤྱབ་ཅིང་། འགའ་
ཞིག་ནི་ད་དུང་བར་སྤང་ཁམས་སྤྱ་ཆར་པ་དང་། གངས། སེར་བ་
བཅས་ཆགས་ཡོད་པས་རྒྱའི་ཕན་ལུས་ནི་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་རེད། ཅེས་

བཤད།

ཆུ་ཐིགས་ཆུང་ཆུང་གིས་སྐད་ཆ་དེ་དག་ཐོས་རྗེས་དེ་བས་སྒྲོ་མི་བདེ་
བར་བྱུང་ཞིང་། ངས་ཅི་ཞིག་བྱེད་ཐུབ་བམ། སྐྱམ་པའི་བསམ་ཚུལ་དེ་
ཤོད་རྒྱུ་མ་བྱུང་གོང་ནས་ཆུང་བའི་ཕྱིན་པ་རེད། ཆུང་བའི་ལྗིད་ཆུ་
ཐིགས་ཆུང་ཆུང་ལ། ང་ལ་མ་སེང་ས་ཆ་གཞན་ལ་འགྲོ་ཡི་ཡིན། སེམས་
ཁྲལ་བྱེད་མི་དགོས། རྗེས་སུ་ང་ཚོ་ད་དུང་ཉག་ཏུ་བྱག་འཕྲད་ཡོང་གི་
རེད། མི་ནམས་ལ་ཆུ་མཁོ་བས་ཁྱེད་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་མི་ནམས་ལ་ཕན་
པ་ཡོད་པའི་ཆུ་ཐིགས་ཐིག་བྱེད་དགོས། ཞེས་བཤད་འཕྲལ་བྲེལ་འཆབ་
ངང་ཐག་རིང་གི་ཚུགས་སུ་སོང་།

ཆུ་ཐིགས་ཆུང་ཆུང་གིས། ངས་ཅི་ཞིག་བྱེད་ཐུབ་བམ། ཞེས་
འཕྲལ་དུ་སྐད་ཆེན་པོས་དྲིས་པར་ཆུ་ཐིགས་ཆུང་ཆུང་གནས་སའི་མེ་ཉྱག་
དེས། སེམས་ཁྲལ་མ་བྱེད་ཅིག་ ཆུ་ཡིས་བྱེད་ཐུབ་པའི་ལས་ཀ་ཏུ་ཅང་
མང་པོ་ཡོད། ང་ཚོ་པད་ཁའི་མེ་ཉྱག་ལ་ཆ་བཞག་ནས་བཤད་ན་དེ་ལོ་
ཟླ་སྐབས་པོ་འདི་འདྲ་བྱུང་བ་ནི་མི་དམངས་ཀྱང་ཉེ་ཉེ་ཡོན་ཆོས་ཆུ་
ལྷང་ངེས་ཐིག་བཏང་ནས་གསོ་སྦྱང་བྱས་པའི་ཕྱིན་གྱིས་རེད། ཁྱོད་
སེམས་སྟོད་པོར་སྟོད། སྐད་ཕྱིན་བྱས་པ་ཆེན་པོ་འདོན་ཐུབ་ངེས་རེད།
ཅས་སེམས་གསོ་བཏང་།

ཆུ་ཐིགས་ཆུང་ཆུང་གིས་སྐག་སྐང་ངང་། དེ་འདྲ་རེད་དམ། ཞེས་
བཤད།

ཡུག་རིང་མ་སོང་བར་ཤར་ཚུགས་ནས་ཉི་མ་ཤར་ཡོང་བས་ཆུ་.....

ཤར་རྒྱུང་གིས་ཆར་བར་སྤུལ་བ།

ཉི་མས་ཚུ་ཐིགས་ཚུང་ཚུང་དངངས་སྒྲག་སྒྲིམ་པའི་བཟོ་ལྷ་མཐོང་ཉེ་
བར་སྤང་མཐོངས་ནས་སྒྲད་གསང་མཐོན་པོས། སྤུ་གུ་རྒྱུང་རྒྱུང་། ད་
ཉེ་ཁྱོད་རང་རྒྱངས་གཞུགས་ཡིན་པས་འགྲུལ་སྒྲོད་རྒྱག་ག་ལ་བྱུབ། ཁྱོད་
རང་ཨ་ལྷག་རྒྱང་བྱ་ལགས་ཀྱི་པང་ཁའི་ནང་དུ་སྡོད་སྐབས་སུའང་དེ་ཉེར་
མ་རེད་དམ། དེ་དག་ཁྱོད་ཀྱིས་བརྗོད་འདུག་གམ། ཞེས་བཤད།

ཚུ་ཐིགས་ཚུང་ཚུང་གིས་སྒྲིགས་གཅིག་ནས་ཉི་མའི་སྒྲད་ཆ་ཉན་པ་
དང་། སྒྲིགས་གཅིག་ནས་བར་སྤང་ཐོག་གཡོ་ཞིང་། དེ་སྤུ་ཨ་ལྷག་
རྒྱང་བྱ་ལགས་ཀྱི་པང་ཁའི་ནང་སྡོད་སྐབས་གཉིད་ཁྱག་ཡོད་སྐབས་གནས་
ཚུལ་ཅི་འདྲ་ཞིག་ཡིན་མིན་བག་ཆགས་གང་ཡང་མེད། ད་ཉེ་གནས་ཚུལ་
དེ་འཕྲད་སྐབས་སེམས་འཆབ་ཡངས་པ་རེད།

ཁོས་ལམ་སེང་། ཨ་ཁུ་ཉི་མ་ལགས། ང་རྒྱངས་གཞུགས་ལ་རི་
ཉེར་འགྱུར་བ་ཡིན་ནམ། ཞེས་དྲིས་པར།

ཉི་མས་འཇུག་དཔྱལ་བ་ཞིན་པར་བྱམས་བཅེ་ལྷན་པའི་ངང་།
གནས་ཡུལ་མི་འདྲ་བ་རེར་ཁྱོད་ཀྱི་བཟོ་དབྱིབས་ཀྱང་མི་འདྲ་བ་རེ་ཡོད།
མཐའ་སྐར་ཀྱི་དྲོད་ཚད་མཐོ་ཟུ་སོང་ན་ཁྱོད་རྒྱ་ནས་རྒྱངས་པར་འགྱུར་བ་
དང་། དྲོད་ཚད་དམའ་ཟུ་སོང་ན་དེའི་ལྷག་སྒྲིགས་སུ་འགྱུར་ལྷག་འགྲོ་
ཡི་རེད། ཁྱོད་ལ་ད་དུང་དམིགས་བསལ་ཀྱི་བཟོ་དབྱིབས་མང་དག་ཡོད་

ཀྱང་དུས་རྒྱུན་མཐོང་དཀའ་བ་ཞིག་རེད། ཅེས་བཤད།

ཆུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་གིས་དགའ་སྤྱོད་ངང་། དེ་འདྲ་རེད་དམ།
མཆོག་པོ་ང་སྐྱར་ཡང་ཆུ་ཐིགས་ལ་འཁྱུར་བ་གྱིས་དང་། དེ་འདྲ་མ་
བྱས་ན་ཨ་ལྷག་རྒྱང་བྱས་ང་འོ་ཤེས་གྱི་མ་རེད། ཅེས་བཤད།

ཉི་མས། ཐེལ་འཆབ་མ་བྱེད། དེ་བས་མཐོ་ཙམ་གྱི་སར་འཁྱུར་
ཆོ་གང་མོ་ཆགས་ནས་བྱེད་རང་ཆུ་ཐིགས་ལ་འཁྱུར་གྱི་རེད། ཅེས་བཤད་
ནས་མེམས་གསོ་བཏང་།

ཉི་མས་གསལ་བཤད་བྱས་རྗེས་ཆུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་སྒོ་བདེ་པོར་ཁྱུར།
ཁོས་ཉི་མ་ནི་དེ་ལྟ་བུའི་བྱམས་བཅེ་ཆེ་བས་ཁོང་གི་བཀའ་སྒྲིབ་དེ་བས་མང་
བ་ཞིག་ཐོབ་རྒྱུའི་རེ་འདུན་བཅངས་ཏེ་སྐྱར་ཡང་། ཨ་ཁུ་ཉི་མ་ལགས།
ངས་མི་རྣམས་ལ་ཕན་ཐོགས་.....ཡོད་པའི་ཆུ་ཐིགས་ཤིག་བྱེད་འདོད་ཡོད་
པས་ཇི་ལྟར་བྱས་ན་མི་ཡུལ་དུ་སླེབས་ཐུབ་བམ། ཞེས་སྐད་ཆ་དྲིས།

ཉི་མས་དགའ་སྤྱོད་ངང་། དེ་འདྲ་ཡིན་ན་ཡག་པོ་འདུག བྱེད་
རང་ཆར་ཐིགས་ལ་འཁྱུར་རྒྱུར་སྒྲུག་སྤྱོད་ཅིག ཅེས་བཤད།

ཆུ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་གིས་ཆར་ཐིགས་ཞེས་པ་དེ་གང་ཡིན་མ་ཤེས་
པར། ང་ནི་ཆུ་ཐིགས་གཅིག་ཡིན་པས་ཆར་ཐིགས་ཇི་ལྟར་བྱེད་དགོས་
སམ། ཞེས་དྲིས།

ཏ་ཏ། ཞེས་ཉི་མ་གད་མོ་དགོད་བཞིན་པར། ཆར་ཐིགས་དང་
ཆུ་ཐིགས་ནི་གཅིག་པ་རེད། གནས་ས་མི་འདྲ་བར་མིང་མི་འདྲ་བ་
བཏགས་པ་ཙམ་ཞིག་རེད། བྱེད་དང་མཉམ་དུ་ཡོད་པའི་བར་སྐྱང་

མཐོངས་ཀྱི་ཚུ་རྒྱངས་མང་པོ་དེ་ཚོ་དེ་བས་གང་བའི་བར་སྒྲང་ལ་འཕྱར་ཆེ་
 གང་བྱར་བྱར་བའི་ཚུ་ཐིགས་ཚུང་ཚུང་ཏུ་ཅང་མང་པོ་ཆགས་པ་དང་།
 བྱིད་ཆོ་གཉིས་རེ་གསུམ་རེ་བྱས་ཏེ་མཉམ་དུ་འདྲས་ནས་ཚུ་ཐིགས་ཆེན་
 པོར་འཕྱར་སྐབས་དགུང་དུ་འཕྱར་བའི་རྒྱངས་ཚུན་གྱིས་ཐེག་མི་བྱལ་པར་
 བཞེན་བྱིད་ཆོ་གཉིས་མཐུག་གཉིས་མཐུད་ངང་ས་ཉེང་དུ་ལྷུང་འགྲོ་ཡི་རེད།
 རྒྱང་ཚུལ་དེར་མི་རྒྱལས་ཀྱིས། ཆར་པ་བབས་པ། ཞེས་ཟེར་ཞིང་།
 ས་ཉེང་དུ་ལྷུང་འགྲོ་བའི་ཚུ་ཐིགས་དེ་ནི་ཆར་ཐིགས་རེད། ཅེས་བཤད།



ཚུ་ཐིགས་ཚུང་ཚུང་གིས།
 དེ་འདྲ་ཡིན་ན་ཏུ་ཅང་ལས་སྒྲ་པོ་
 རེད། ཅེས་བག་ཐེབས་ངང་
 བཤད།

ཉི་མས་ཚུ་ཐིགས་ཚུང་ཚུང་
 ལ། མི་རྒྱལས་ལ་ཕན་ཐོགས་

ཡོད་པ་ཞིག་བྱེད་རྒྱ་དེ་ལས་སྒྲ་པོ་མ་རེད། བྱིད་ཆོ་ས་ཉེང་དུ་ལྷུང་ནས་མི་
 རྒྱལས་ལ་ཕན་གནོད་གང་ཡོད་མེད་དུ་ལྟ་ཤོད་བྱལ་གྱི་མ་རེད། ཅེས་
 བསྐྲལ་བྱ་བས།

ཚུ་ཐིགས་ཚུང་ཚུང་ཐེ་ཚོམ་བྱེད་བཞིན་པར། དེའི་རྒྱ་མཚན་གང་
 ཡིན་ནམ། ཞེས་དྲིས།

ཉི་མས། མི་རྒྱལས་ལ་ཆར་ཚུ་དགོས་པ་དང་། ལྷག་པར་ཞིང་
 ལས་ཐོན་སྐྱེད་ནི་དེ་བས་ཀྱང་ཚུ་དང་བྲལ་བས་མེད་པ་ཞིག་ཡིན། འོན་

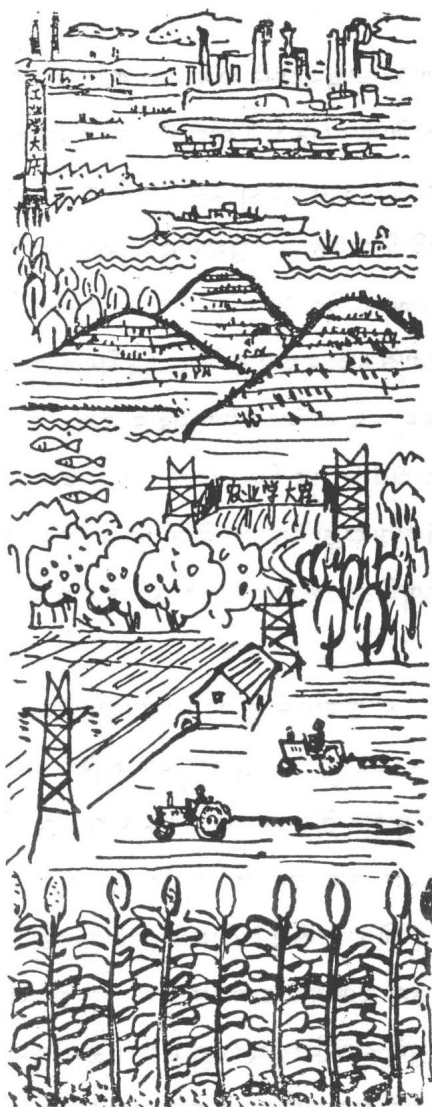
ཀྱང་ཞིང་ལས་སྐྱེད་ངོས་འཛར་ཡངས་བྱེད་པར་སྐབས་རེ་རྒྱ་དགོས་པ་དང་
སྐབས་རེ་རྒྱ་དགོས་ཀྱི་མེད། རྒྱ་མང་དྲགས་ན་ལོ་རྟག་རྒྱ་བསུབ་ཐེབས་
པ་དང་རྒྱ་ཁྱེད་དྲགས་ན་ལོ་རྟག་སྐམ་ཤི་ཐེབས་ཀྱི་རེད། ཅེས་བཤད།

རྒྱ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་གིས། ངས་ངེས་པར་དུ་མཁོ་བའི་སྐབས་སུ་
མར་བབས་ནས་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ལ་ཞབས་འདེགས་ཡག་པོ་བྱ་ཡི་ཡིན།
ཞེས་སེམས་ཐག་ཚད་པོས་བཤད།

ཉི་མས། དེ་ནི་ཁྱོད་གཅིག་ཕྱི་འདུན་པར་བཞུགས་ཀྱི་མི་འཐད་
པར་གཤམ་གྱི་སའི་གོ་ལ་ཆེན་པོའི་ཐོག་ལོ་ལྟར་རེ་བཞིན་གཞོད་འཆའི་
གནས་རྒྱལ་ཡོང་གི་ཡོད་པས་ས་ཆ་འདི་གར་དྲག་ཆར་རྫོགས་རྒྱ་མེད་པ་
བཟང་ནས་སྐམ་ས་རྒྱ་མཆོར་འཕྱར་བའམ་ཡང་ན་ས་ཆ་དེ་གར་ཆར་
ཐིགས་གཅིག་ཀྱང་མ་བབས་པར་རྒྱ་པོ་བསྐམས་ནས་སྐམ་ཐེར་དུ་འཕྱར་གྱི་
ཡོད། རྒྱ་སྐྱོན་དང་ཐན་སྐྱོན་གྱིས་ལོ་ལྟར་མི་ནམས་ལ་གྱུང་གྱུན་ཆེན་པོ་
བརྗེ་ཡོད། ཅེས་བཤད།

དེས་ན་རྒྱ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་དངངས་འཛབ་ལངས་ནས། དེ་འདྲ་
ཡིན་ན་ངས་ཀྱང་མི་ནམས་ལ་གཞོད་འཆེ་སྒྲེལ་རྒྱ་ལས་གཡོལ་ཐབས་མེད་
པ་ཞིག་རེད་དམ། ཞེས་དྲིས་པར།

ཉི་མས་རྒྱ་ཐིགས་རྒྱང་རྒྱང་ཡིད་ཐང་ཆད་པའི་ནམ་པར་ལྟ་བཞིན་
པར། ཁྱོད་རང་སེམས་ཁྲལ་མ་བྱེད། སའི་གོ་ལའི་སྟེང་གི་མི་ཆོས་ལམ་
ལྷགས་མི་འདྲ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཆོ་བ་སྒྲེལ་གྱི་ཡོད་པས་ཁོང་ཆོ་དང་
རང་བྱུང་ཁམས་བར་གྱི་འབྲེལ་བའང་རྩ་བ་ནས་འདྲ་ཡི་མེད། ཁྱོད་རང་



ས་ཆ་གང་འདྲ་ཞིག་ལ་ལྟར་
 མིན་ངས་ལྟ་ཅམ་བྱས་ཆོག
 ཅེས་བཤད་དེ་སྐལ་ལྷག་.....
 བྱས། ཉི་མས་སྐྱག་པ་ཤུབ་
 སྤ་བརྒྱད་ས་ངས་ལ་ལྟ་ཞིབ་
 ཞིབ་སྤྱེད་སྐབས་ལྡར་.....
 ཐིང་ཏེར་བཟུང་པའི་ས་.....
 གཞི་ཆེན་པོའི་ཐོག་ཁོད་.....
 ལྷོ་མས་པའི་སྤྱང་ཐང་དུ་.....
 ཆགས་པའི་ས་ཁིང་རྣམས་
 གལ་ལྟར་སྐྱག་སྤ་ཡོད་པ་.....
 དར་ཆུ་ཡུར་ནི་དུ་བཤད་.....
 མཚུངས་ཤིང་། ཆུ་ཅའི་
 ནང་ནས་འོད་འཕྲོ་བཞིན་
 ཡོད་པ་མ་ཟད། རགས་
 ཆེན་ཞིག་གི་ལྗེ་བས་ལ་.....
 དམར་མདངས་ཤིན་ཏུ་བཟ་
 པའི་ཡིག་ཆེན་གྱིས་ཡོད་པ་
 ལྟ། ཁིང་ལས་ཏ་གྲེ་ལ་
 སྤྱང་སྤྱེད་དཀྱིལ་ཞེས་པ་

དེའོ།

ཉི་མས་སྒྲིགས་གཞན་ཞིག་ལ་ལྟ་སྐབས་དེ་གར་བརྩོ་གྲུ་ཁོ་ཁོ་ལ་
སྒར་ཐོང་མང་ལ་ཏུ་ཁྱེད་སྒྲིགས་ཀེ་རེར་གནས་ཡོད་པ་མ་ཟད། བརྩོ་
ཉི་མས་ཆེ་བའི་སྒྲིགས་སྒྲིམ་མཐོ་པོ་ནམ་མཁར་བྱག་འདྲ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་
སྒྲིམ་སྒྲིམ་དམར་མདངས་བཟུང་བའི་ཡིག་ཆེན་ཞིག་གིས་ཡོད་པ་མཐོང་བ་སྟེ།
བརྩོ་ལས་ཏ་ཆིང་ལ་སྒྲིམ་སྒྲིམ་བྱེད་དགོས། ཞེས་པ་དེའོ།

སྒར་ཆུལ་དེ་དག་མཐོང་རྗེས་ཉི་མས་དགའ་སྒྲིའི་རང་ཆུ་ཐིགས་ཆུང་
ཆུང་ལ། སྒྲིམ་ཆུང་ཆུང་། ཁྱོད་རང་དངོས་འབྲེལ་བསྟན་ནམས་ཆེན་
པོ་རེད། གནམ་འོག་དེ་ནི་གྲུང་གོའི་རི་སྒྲུང་ཡིན་ཞིང་། ཁྱོད་ཡིད་ཏུ་
འོང་བའི་ས་གཞི་ཆེན་པོ་དེའི་ཐོག་ཆུང་ཆུང་རེད། དེ་ནི་སྐབས་ཆེན་གྱི་
ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཆུལ་ཁབ་ཅིག་ཡིན་པས་སྒྲིམ་བའི་བྱས་ནས་སྒྲིགས་ཤིག་
ཅེས་བཤད།

ཆུ་ཐིགས་ཆུང་ཆུང་གིས། ར་གྲུང་གོར་སྒྲིམ་ན་ལེགས་ཉེས་ཅི་
ཞིག་ཡོང་ངམ། ཞེས་དྲིས་པ་དེར་ལན་ཆུག་མཁན་མ་བྱུང་བས་ཁོས་མགོ་
པོ་བཏེག་ནས་ལྟ་སྐབས་མགོ་ཐོག་ཏུ་སྒྲིམ་ཆོམ་ཞིག་འཁོར་ཡོད་པ་དེས་ཆུ་
ཐིགས་ཆུང་ཆུང་དང་ཉི་མའི་བར་ཏུ་འཛང་ནས་ཁོང་གཉིས་པོའི་སྐད་ཆ་
ཤོད་མཆམས་བཅད། ཆུང་ཆུན་གྱིས་སྒྲིམ་པོའི་རང་ཆུ་ཐིགས་ཆུང་
ཆུང་དགྲུང་ཏུ་འཁྱུར་བ་དང་ཏ་ཅང་མཐོ་བའི་མཁའ་དབྱིངས་སུ་སྒྲིམ་
ཤིང་། གནམ་གཤིས་གྲང་ཏུ་གྲང་ཏུ་སོང་སྐབས་ཆུ་ཐིགས་ཆུང་ཆུང་
བཟོད་མི་སྐྱབ་པར་ལུས་པོ་འཁྱུམས་ནས་བཞུད། ལུན་རིང་མ་སོང་བར་